

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Décembre 2011



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Décembre 2011

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2012 et le © Ministre des Transports, 2012

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2012

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- X confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Fred Barzyk**, Directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **Conrad Ogrodnik**, **John Scollie**, **Bev Pomfret** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

En décembre 2011, les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 364 649 mouvements, alors qu'en décembre 2010, ils en avaient déclaré 343 916.

En décembre 2011, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont augmenté de 5,5 % (+14 436 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Ces aéroports ont déclaré 278 641 mouvements par rapport à 264 205 en décembre 2010.

En décembre 2011, 86 008 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une augmentation de 7,9 % (+6 297 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, décembre 2010 à décembre 2011	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, décembre 2010 à décembre 2011	Total	Taux de variation, décembre 2010 à décembre 2011
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	296 653	7,5	67 996	0,0	364 649	6,0
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	190 267	3,9	43 778	2,2	234 045	3,5
Autres mouvements commerciaux	13 389	25,2	1 547	8,7	14 936	23,2
Mouvements privés	17 382	16,1	5 874	21,7	23 256	17,5
Mouvements officiels civils	3 481	0,5	1 171	-2,6	4 652	-0,3
Mouvements officiels militaires	1 408	15,2	344	-7,8	1 752	9,8
Total itinérants	225 927	5,8	52 714	4,0	278 641	5,5
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	70 518	13,3	15 140	-12,0	85 658	7,9
Mouvements locaux militaires	208	7,2	142	51,1	350	21,5
Total locaux	70 726	13,3	15 282	-11,7	86 008	7,9

Analyse

En décembre 2011, les 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 364 649 mouvements, alors qu'en décembre 2010, ils en avaient déclaré 343 916. De ces aéroports, 62 ont enregistré des augmentations d'une année à l'autre. Les aéroports les plus actifs en décembre 2011 ont été Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (34 526 mouvements) et Vancouver International, Colombie-Britannique (23 071 mouvements).

En décembre 2011, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont augmenté de 5,5 % (+14 436 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Ces aéroports ont déclaré 278 641 mouvements par rapport à 264 205 en décembre 2010. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 715 mouvements (+41,0 %) pour Toronto/Billy Bishop Toronto City, Ontario et une diminution de 799 mouvements (-22,4 %) pour Moncton/Greater Moncton International, Nouveau-Brunswick. En décembre 2011, 61 de ces aéroports ont enregistré une augmentation des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En décembre 2011, 86 008 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une augmentation de 7,9 % (+6 297 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Calgary/Springbank, Alberta (5 166 mouvements) suivi de Boundary Bay, Colombie-Britannique (4 780 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En décembre 2011, 93 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 227 158 mouvements itinérants intérieurs, en hausse de 6,5 % (+13 842 mouvements) par rapport à décembre 2010. Vancouver International, Colombie-Britannique (16 991 mouvements) suivi de Calgary International, Alberta (15 106 mouvements) ont déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants intérieurs. En décembre 2011, 59 de ces aéroports ont enregistré une augmentation des mouvements itinérants intérieurs d'une année à l'autre.

Soixante-quatorze aéroports ont déclaré 39 732 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en décembre 2011, représentant aucun changement par rapport à décembre 2010. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (14 636 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers.

Quarante aéroports ont déclaré 11 751 autres mouvements itinérants internationaux en décembre 2011, une augmentation de 4,6 % comparé à décembre 2010. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario a enregistré 5 234 autres mouvements itinérants internationaux. Ceci représente 44,5 % du total des autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0035	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	20	5 772	30	2 190	6	3 582
Boundary Bay	12	7 840	22	3 060	2	4 780
Calgary International	3	19 223	3	19 137	40	86
Calgary/Springbank	9	8 308	18	3 142	1	5 166
Chicoutimi/St-Honoré	42	1 333	41	505	26	828
Edmonton City Centre	27	4 050	15	3 600	31	450
Edmonton International	6	11 263	5	10 965	35	298
Edmonton/Villeneuve	33	3 152	40	568	11	2 584
Fort McMurray	32	3 258	24	2 890	33	368
Fredericton International	17	6 551	27	2 687	4	3 864
Gander International	38	1 846	37	1 368	30	478
Halifax/Robert L. Stanfield International	14	7 100	8	6 842	36	258
Hamilton	36	2 574	32	2 050	29	524
Kelowna	24	4 177	16	3 281	24	896
Kitchener/Waterloo	21	5 554	28	2 442	10	3 112
Langley	26	4 149	34	1 685	12	2 464
London	23	4 980	26	2 702	15	2 278
Moncton/Greater Moncton International	28	4 015	25	2 769	20	1 246
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 514	4	18 422	39	92
Montréal/St-Hubert	15	6 952	14	3 822	9	3 130
Oshawa	31	3 394	33	1 790	19	1 604
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	12 704	6	10 332	14	2 372
Pitt Meadows	22	5 534	31	2 098	8	3 436
Prince George	35	2 676	35	1 564	21	1 112
Québec/Jean Lesage International	10	8 266	10	6 096	16	2 170
Regina International	29	3 965	20	3 073	25	892
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	16	6 794	12	4 900	18	1 894
Sault Ste. Marie	37	2 236	36	1 428	27	808
St. John's International	30	3 438	17	3 238	37	200
St-Jean	40	1 435	42	359	22	1 076
Thunder Bay	18	6 500	13	4 082	13	2 418
Toronto/Billy Bishop Toronto City	11	7 851	11	5 903	17	1 948
Toronto/Buttonville Municipal	13	7 368	21	3 062	3	4 306
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 526	1	34 404	38	122
Vancouver Harbour	34	3 027	23	3 027	0	0
Vancouver International	2	23 071	2	23 039	41	32
Victoria International	8	9 985	9	6 137	5	3 848
Whitehorse International	41	1 348	39	994	34	354
Windsor	39	1 585	38	1 201	32	384
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 255	7	9 613	28	642
Winnipeg/St. Andrews	19	5 925	29	2 371	7	3 554
Yellowknife	25	4 159	19	3 089	23	1 070
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	296 653	.	225 927	.	70 726

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	33	998	40	560	15	438
Campbell River	22	1 384	23	1 010	16	374
Castlegar	47	471	51	335	21	136
Charlottetown	35	817	34	759	29	58
Churchill	40	680	37	680	0	0
Cranbrook	36	801	31	765	33	36
Deer Lake	28	1 140	18	1 124	38	16
Fort Nelson	24	1 293	16	1 227	27	66
Fort St. John	16	1 579	14	1 281	18	298
Grande Prairie	2	2 901	3	2 009	5	892
High Level	43	563	42	547	39	16
Îles-de-la-Madeleine	50	389	49	374	41	15
Inuvik/Mike Zubko	42	600	39	600	0	0
Iqaluit	25	1 264	15	1 242	36	22
Kamloops	13	1 936	10	1 472	14	464
Kenora	41	612	43	528	25	84
Kingston	15	1 719	17	1 215	12	504
Kuujuuaq	37	767	33	761	44	6
La Grande Rivière	38	763	32	763	0	0
La Ronge	26	1 218	19	1 119	24	99
Lethbridge	19	1 428	25	922	11	506
Lloydminster	20	1 427	36	707	7	720
Medicine Hat	29	1 094	30	812	20	282
Mont-Joli	44	558	41	558	0	0
Montréal/Mirabel International	4	2 542	8	1 780	6	762
Nanaimo	11	1 967	9	1 503	13	464
Norman Wells	17	1 491	29	833	8	658
North Bay	5	2 514	20	1 052	3	1 462
Ottawa/Gatineau	9	2 060	27	894	4	1 166
Peace River	46	494	45	478	40	16
Penticton	27	1 187	38	659	10	528
Port Hardy	48	446	48	414	35	32
Prince Albert	18	1 438	11	1 428	42	10
Prince Rupert	51	346	50	340	45	6
Rankin Inlet	39	758	35	756	46	2
Red Deer Regional	1	3 144	13	1 368	1	1 776
Rouyn-Noranda	30	1 067	21	1 021	30	46
Saint John	23	1 310	22	1 016	19	294
Sept-Îles	10	1 972	6	1 866	23	106
Sioux Lookout	8	2 277	2	2 241	32	36
Smithers	49	429	47	429	0	0
St. Catharines	6	2 482	28	886	2	1 596
Sudbury	7	2 315	4	2 003	17	312
Terrace	31	1 046	26	912	22	134
Thompson	3	2 563	1	2 485	26	78
Timmins	12	1 937	5	1 903	34	34
Val-d'Or	34	991	24	929	28	62
Victoria Harbour	14	1 844	7	1 828	37	16
Wabush	21	1 388	12	1 382	43	6
Whitecourt	32	1 045	46	441	9	604
Williams Lake	45	541	44	497	31	44
Total des stations d'information de vol (51)	.	67 996	.	52 714	.	15 282

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	5 759	1 610	567	3 582	13	13	0
Boundary Bay	7 836	2 253	803	4 780	4	4	0
Calgary International	19 197	17 891	1 220	86	26	26	0
Calgary/Springbank	8 305	2 241	898	5 166	3	3	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 331	436	67	828	2	2	0
Edmonton City Centre	4 030	2 591	989	450	20	20	0
Edmonton International	11 215	10 262	665	288	48	38	10
Edmonton/Villeneuve	3 152	346	222	2 584	0	0	0
Fort McMurray	3 258	2 474	416	368	0	0	0
Fredericton International	6 535	2 560	111	3 864	16	16	0
Gander International	1 667	1 040	149	478	179	179	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 938	6 397	289	252	162	156	6
Hamilton	2 567	1 764	279	524	7	7	0
Kelowna	4 169	3 015	258	896	8	8	0
Kitchener/Waterloo	5 544	1 898	542	3 104	10	2	8
Langley	4 149	983	702	2 464	0	0	0
London	4 972	2 287	413	2 272	8	2	6
Moncton/Greater Moncton International	4 007	2 534	229	1 244	8	6	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 499	17 318	1 089	92	15	15	0
Montréal/St-Hubert	6 923	3 063	730	3 130	29	29	0
Oshawa	3 389	1 176	609	1 604	5	5	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	12 581	9 669	540	2 372	123	123	0
Pitt Meadows	5 534	1 132	966	3 436	0	0	0
Prince George	2 664	1 373	179	1 112	12	12	0
Québec/Jean Lesage International	8 225	5 394	667	2 164	41	35	6
Regina International	3 860	2 668	392	800	105	13	92
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 664	4 256	578	1 830	130	66	64
Sault Ste. Marie	2 228	1 363	57	808	8	8	0
St. John's International	3 321	2 836	285	200	117	117	0
St-Jean	1 395	141	178	1 076	40	40	0
Thunder Bay	6 476	3 820	244	2 412	24	18	6
Toronto/Billy Bishop Toronto City	7 839	5 581	310	1 948	12	12	0
Toronto/Buttonville Municipal	7 366	1 796	1 264	4 306	2	2	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 512	33 436	954	122	14	14	0
Vancouver Harbour	3 023	2 990	33	0	4	4	0
Vancouver International	23 048	22 261	755	32	23	23	0
Victoria International	9 850	5 031	979	3 840	135	127	8
Whitehorse International	1 344	843	147	354	4	4	0
Windsor	1 583	984	215	384	2	2	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	10 052	8 856	554	642	203	203	0
Winnipeg/St. Andrews	5 925	2 128	243	3 554	0	0	0
Yellowknife	4 105	2 959	76	1 070	54	54	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	295 037	203 656	20 863	70 518	1 616	1 408	208

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	
		Commerciaux	Privés et officiels			Locaux	
nombre							
Brandon Municipal	837	292	153	392	161	115	46
Campbell River	1 369	772	223	374	15	15	0
Castlegar	467	302	29	136	4	4	0
Charlottetown	802	651	103	48	15	5	10
Churchill	680	670	10	0	0	0	0
Cranbrook	797	673	88	36	4	4	0
Deer Lake	1 134	1 077	41	16	6	6	0
Fort Nelson	1 293	1 180	47	66	0	0	0
Fort St. John	1 577	1 094	185	298	2	2	0
Grande Prairie	2 901	1 721	288	892	0	0	0
High Level	563	521	26	16	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	387	341	31	15	2	2	0
Inuvik/Mike Zubko	598	569	29	0	2	2	0
Iqaluit	1 250	1 134	94	22	14	14	0
Kamloops	1 909	1 190	275	444	27	7	20
Kenora	564	495	19	50	48	14	34
Kingston	1 704	896	304	504	15	15	0
Kuujuaq	765	716	43	6	2	2	0
La Grande Rivière	763	734	29	0	0	0	0
La Ronge	1 218	1 046	73	99	0	0	0
Lethbridge	1 404	639	273	492	24	10	14
Lloydminster	1 425	469	236	720	2	2	0
Medicine Hat	1 088	664	142	282	6	6	0
Mont-Joli	558	522	36	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2 506	1 315	437	754	36	28	8
Nanaimo	1 963	907	592	464	4	4	0
Norman Wells	1 489	830	1	658	2	2	0
North Bay	2 498	882	154	1 462	16	16	0
Ottawa/Gatineau	2 043	441	436	1 166	17	17	0
Peace River	494	446	32	16	0	0	0
Penticton	1 185	497	160	528	2	2	0
Port Hardy	434	357	45	32	12	12	0
Prince Albert	1 436	1 293	133	10	2	2	0
Prince Rupert	344	312	26	6	2	2	0
Rankin Inlet	758	752	4	2	0	0	0
Red Deer Regional	3 144	895	473	1 776	0	0	0
Rouyn-Noranda	1 067	895	126	46	0	0	0
Saint John	1 303	803	208	292	7	5	2
Sept-Îles	1 966	1 750	110	106	6	6	0
Sioux Lookout	2 273	2 183	54	36	4	4	0
Smithers	429	400	29	0	0	0	0
St. Catharines	2 482	548	338	1 596	0	0	0
Sudbury	2 313	1 803	198	312	2	2	0
Terrace	1 046	866	46	134	0	0	0
Thompson	2 563	2 395	90	78	0	0	0
Timmins	1 937	1 809	94	34	0	0	0
Val-d'Or	985	800	123	62	6	6	0
Victoria Harbour	1 841	1 699	126	16	3	3	0
Wabush	1 388	1 302	80	6	0	0	0
Whitecourt	1 041	368	69	604	4	4	0
Williams Lake	529	409	84	36	12	4	8
Total des stations d'information de vol (51)	67 510	45 325	7 045	15 140	486	344	142

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
	nombre						
Abbotsford	2 190	474	1 095	41	502	65	13
Boundary Bay	3 060	12	694	1 547	789	14	4
Calgary International	19 137	16 746	753	392	1 099	121	26
Calgary/Springbank	3 142	5	572	1 664	888	10	3
Chicoutimi/St-Honoré	505	276	24	136	67	0	2
Edmonton City Centre	3 600	1 119	508	964	487	502	20
Edmonton International	10 965	10 059	185	18	661	4	38
Edmonton/Villeneuve	568	4	47	295	216	6	0
Fort McMurray	2 890	1 548	843	83	390	26	0
Fredericton International	2 687	574	1 980	6	68	43	16
Gander International	1 368	985	41	14	119	30	179
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 842	6 101	287	9	241	48	156
Hamilton	2 050	1 596	162	6	196	83	7
Kelowna	3 281	2 594	291	130	229	29	8
Kitchener/Waterloo	2 442	360	1 501	37	540	2	2
Langley	1 685	8	66	909	696	6	0
London	2 702	1 069	396	822	372	41	2
Moncton/Greater Moncton International	2 769	1 710	818	6	100	129	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 422	16 445	826	47	941	148	15
Montréal/St-Hubert	3 822	1 785	542	736	682	48	29
Oshawa	1 790	35	56	1 085	512	97	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 332	7 858	237	1 574	306	234	123
Pitt Meadows	2 098	7	894	231	927	39	0
Prince George	1 564	1 126	239	8	143	36	12
Québec/Jean Lesage International	6 096	3 972	1 252	170	453	214	35
Regina International	3 073	2 173	462	33	276	116	13
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 900	3 279	671	306	286	292	66
Sault Ste. Marie	1 428	1 070	10	283	45	12	8
St. John's International	3 238	2 554	274	8	112	173	117
St-Jean	359	0	80	61	175	3	40
Thunder Bay	4 082	3 206	140	474	148	96	18
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 903	4 485	469	627	299	11	12
Toronto/Buttonville Municipal	3 062	197	1 558	41	1 228	36	2
Toronto/Lester B. Pearson International	34 404	32 940	477	19	938	16	14
Vancouver Harbour	3 027	2 778	212	0	33	0	4
Vancouver International	23 039	20 993	1 203	65	500	255	23
Victoria International	6 137	3 033	1 835	163	954	25	127
Whitehorse International	994	599	243	1	105	42	4
Windsor	1 201	587	389	8	203	12	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 613	8 585	231	40	194	360	203
Winnipeg/St. Andrews	2 371	592	1 213	323	243	0	0
Yellowknife	3 089	2 628	324	7	19	57	54
Total des tours de NAV CANADA (42)	225 927	166 167	24 100	13 389	17 382	3 481	1 408

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	560	98	178	16	121	32	115
Campbell River	1 010	577	118	77	205	18	15
Castlegar	335	223	39	40	29	0	4
Charlottetown	759	586	62	3	62	41	5
Churchill	680	646	17	7	6	4	0
Cranbrook	765	640	33	0	84	4	4
Deer Lake	1 124	1 046	31	0	5	36	6
Fort Nelson	1 227	467	713	0	47	0	0
Fort St. John	1 281	790	298	6	171	14	2
Grande Prairie	2 009	1 061	596	64	277	11	0
High Level	547	294	223	4	20	6	0
Îles-de-la-Madeleine	374	309	29	3	3	28	2
Inuvik/Mike Zubko	600	539	30	0	7	22	2
Iqaluit	1 242	1 046	62	26	56	38	14
Kamloops	1 472	914	264	12	226	49	7
Kenora	528	394	97	4	13	6	14
Kingston	1 215	458	258	180	276	28	15
Kuujuaq	761	675	39	2	14	29	2
La Grande Rivière	763	618	106	10	13	16	0
La Ronge	1 119	1 041	4	1	13	60	0
Lethbridge	922	396	27	216	263	10	10
Lloydminster	707	240	207	22	218	18	2
Medicine Hat	812	505	132	27	133	9	6
Mont-Joli	558	386	123	13	14	22	0
Montréal/Mirabel International	1 780	925	313	77	427	10	28
Nanaimo	1 503	375	457	75	566	26	4
Norman Wells	833	532	298	0	1	0	2
North Bay	1 052	538	245	99	138	16	16
Ottawa/Gatineau	894	67	249	125	408	28	17
Peace River	478	394	46	6	26	6	0
Penticton	659	294	190	13	143	17	2
Port Hardy	414	343	14	0	23	22	12
Prince Albert	1 428	1 251	40	2	56	77	2
Prince Rupert	340	307	5	0	6	20	2
Rankin Inlet	756	743	5	4	2	2	0
Red Deer Regional	1 368	210	549	136	451	22	0
Rouyn-Noranda	1 021	722	161	12	100	26	0
Saint John	1 016	677	68	58	208	0	5
Sept-Îles	1 866	1 233	505	12	56	54	6
Sioux Lookout	2 241	1 904	193	86	40	14	4
Smithers	429	334	64	2	15	14	0
St. Catharines	886	2	532	14	332	6	0
Sudbury	2 003	1 571	223	9	162	36	2
Terrace	912	560	306	0	34	12	0
Thompson	2 485	2 152	239	4	11	79	0
Timmins	1 903	1 699	110	0	80	14	0
Val-d'Or	929	737	59	4	98	25	6
Victoria Harbour	1 828	1 695	4	0	13	113	3
Wabush	1 382	1 020	279	3	63	17	0
Whitecourt	441	19	280	69	61	8	4
Williams Lake	497	379	26	4	78	6	4
Total des stations d'information de vol (51)	52 714	34 632	9 146	1 547	5 874	1 171	344

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	2 190	648	29,5	1 542	70,4	1 105
Boundary Bay	3 060	198	6,4	2 862	93,5	487
Calgary International	19 137	18 296	95,6	841	4,3	392
Calgary/Springbank	3 142	223	7,0	2 919	92,9	74
Chicoutimi/St-Honoré	505	116	22,9	389	77,0	49
Edmonton City Centre	3 600	1 733	48,1	1 867	51,8	1 208
Edmonton International	10 965	10 645	97,0	320	2,9	588
Edmonton/Villeneuve	568	36	6,3	532	93,6	80
Fort McMurray	2 890	1 887	65,2	1 003	34,7	91
Fredericton International	2 687	802	29,8	1 885	70,1	111
Gander International	1 368	1 050	76,7	318	23,2	59
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 842	6 609	96,5	233	3,4	196
Hamilton	2 050	1 809	88,2	241	11,7	626
Kelowna	3 281	2 572	78,3	709	21,6	307
Kitchener/Waterloo	2 442	537	21,9	1 905	78,0	321
Langley	1 685	23	1,3	1 662	98,6	406
London	2 702	1 236	45,7	1 466	54,2	276
Moncton/Greater Moncton International	2 769	1 907	68,8	862	31,1	73
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 422	18 048	97,9	374	2,0	633
Montréal/St-Hubert	3 822	1 452	37,9	2 370	62,0	419
Oshawa	1 790	91	5,0	1 699	94,9	451
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 332	8 506	82,3	1 826	17,6	342
Pitt Meadows	2 098	24	1,1	2 074	98,8	1 181
Prince George	1 564	1 227	78,4	337	21,5	238
Québec/Jean Lesage International	6 096	4 827	79,1	1 269	20,8	371
Regina International	3 073	2 447	79,6	626	20,3	72
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 900	3 798	77,5	1 102	22,4	127
Sault Ste. Marie	1 428	1 115	78,0	313	21,9	34
St. John's International	3 238	2 923	90,2	315	9,7	122
St-Jean	359	0	0,0	359	100,0	216
Thunder Bay	4 082	3 340	81,8	742	18,1	88
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 903	4 732	80,1	1 171	19,8	1 048
Toronto/Buttonville Municipal	3 062	559	18,2	2 503	81,7	760
Toronto/Lester B. Pearson International	34 404	34 329	99,7	75	0,2	130
Vancouver Harbour	3 027	123	4,0	2 904	95,9	1 159
Vancouver International	23 039	20 261	87,9	2 778	12,0	6 046
Victoria International	6 137	3 482	56,7	2 655	43,2	2 142
Whitehorse International	994	494	49,6	500	50,3	81
Windsor	1 201	743	61,8	458	38,1	52
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 613	8 975	93,3	638	6,6	225
Winnipeg/St. Andrews	2 371	100	4,2	2 271	95,7	51
Yellowknife	3 089	2 076	67,2	1 013	32,7	163
Total des tours de NAV CANADA (42)	225 927	173 999	77,0	51 928	23,0	22 600

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et
 mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	560	188	33,5	372	66,4	24
Campbell River	1 010	556	55,0	454	44,9	196
Castlegar	335	228	68,0	107	31,9	76
Charlottetown	759	674	88,8	85	11,1	26
Churchill	680	661	97,2	19	2,7	4
Cranbrook	765	668	87,3	97	12,6	69
Deer Lake	1 124	1 097	97,5	27	2,4	10
Fort Nelson	1 227	480	39,1	747	60,8	34
Fort St. John	1 281	829	64,7	452	35,2	67
Grande Prairie	2 009	1 239	61,6	770	38,3	89
High Level	547	243	44,4	304	55,5	56
Îles-de-la-Madeleine	374	357	95,4	17	4,5	13
Inuvik/Mike Zubko	600	283	47,1	317	52,8	14
Iqaluit	1 242	1 096	88,2	146	11,7	0
Kamloops	1 472	1 072	72,8	400	27,1	265
Kenora	528	348	65,9	180	34,0	87
Kingston	1 215	562	46,2	653	53,7	112
Kuujuuaq	761	396	52,0	365	47,9	6
La Grande Rivière	763	631	82,6	132	17,3	72
La Ronge	1 119	697	62,2	422	37,7	166
Lethbridge	922	489	53,0	433	46,9	17
Lloydminster	707	240	33,9	467	66,0	4
Medicine Hat	812	419	51,6	393	48,3	67
Mont-Joli	558	535	95,8	23	4,1	3
Montréal/Mirabel International	1 780	1 150	64,6	630	35,3	579
Nanaimo	1 503	586	38,9	917	61,0	412
Norman Wells	833	181	21,7	652	78,2	438
North Bay	1 052	614	58,3	438	41,6	284
Ottawa/Gatineau	894	138	15,4	756	84,5	122
Peace River	478	389	81,3	89	18,6	20
Penticton	659	280	42,4	379	57,5	48
Port Hardy	414	202	48,7	212	51,2	180
Prince Albert	1 428	1 310	91,7	118	8,2	37
Prince Rupert	340	250	73,5	90	26,4	15
Rankin Inlet	756	751	99,3	5	0,6	4
Red Deer Regional	1 368	275	20,1	1 093	79,8	197
Rouyn-Noranda	1 021	929	90,9	92	9,0	9
Saint John	1 016	863	84,9	153	15,0	14
Sept-Îles	1 866	1 575	84,4	291	15,5	189
Sioux Lookout	2 241	1 822	81,3	419	18,6	130
Smithers	429	337	78,5	92	21,4	193
St. Catharines	886	48	5,4	838	94,5	169
Sudbury	2 003	1 679	83,8	324	16,1	36
Terrace	912	595	65,2	317	34,7	111
Thompson	2 485	1 874	75,4	611	24,5	2
Timmins	1 903	1 784	93,7	119	6,2	41
Val-d'Or	929	798	85,8	131	14,1	114
Victoria Harbour	1 828	174	9,5	1 654	90,4	382
Wabush	1 382	1 215	87,9	167	12,0	25
Whitecourt	441	46	10,4	395	89,5	62
Williams Lake	497	400	80,4	97	19,5	47
Total des stations d'information de vol (51)	52 714	34 253	65,0	18 461	35,0	5 337

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	2 190	477	103	1 167	443	0
Boundary Bay	3 060	9	27	2 864	160	0
Calgary International	19 137	12 959	5 176	272	730	0
Calgary/Springbank	3 142	41	46	2 376	679	0
Chicoutimi/St-Honoré	505	4	97	299	105	0
Edmonton City Centre	3 600	328	1 407	1 161	704	0
Edmonton International	10 965	6 775	3 895	278	17	0
Edmonton/Villeneuve	568	10	21	467	70	0
Fort McMurray	2 890	1 037	1 202	363	288	0
Fredericton International	2 687	41	759	1 845	42	0
Gander International	1 368	439	524	330	75	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 842	3 639	2 827	122	254	0
Hamilton	2 050	1 164	694	107	85	0
Kelowna	3 281	1 155	1 449	458	219	0
Kitchener/Waterloo	2 442	145	321	1 899	77	0
Langley	1 685	1	3	1 415	266	0
London	2 702	356	892	1 368	86	0
Moncton/Greater Moncton International	2 769	979	897	855	38	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	18 422	12 109	5 877	253	183	0
Montréal/St-Hubert	3 822	193	909	2 609	111	0
Oshawa	1 790	18	29	1 625	118	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 332	5 737	2 765	1 666	164	0
Pitt Meadows	2 098	0	15	1 828	255	0
Prince George	1 564	460	770	151	183	0
Québec/Jean Lesage International	6 096	1 221	3 459	974	442	0
Regina International	3 073	1 755	603	701	14	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 900	1 932	1 833	1 111	24	0
Sault Ste. Marie	1 428	33	1 081	312	2	0
St. John's International	3 238	1 266	1 616	58	298	0
St-Jean	359	0	0	339	20	0
Thunder Bay	4 082	455	2 925	564	138	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 903	10	4 648	1 058	187	0
Toronto/Buttonville Municipal	3 062	60	307	2 505	190	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 404	28 151	6 187	57	9	0
Vancouver Harbour	3 027	0	1 672	812	543	0
Vancouver International	23 039	11 825	8 729	1 858	627	0
Victoria International	6 137	1 117	2 161	2 537	322	0
Whitehorse International	994	283	340	206	165	0
Windsor	1 201	103	661	419	18	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 613	4 995	4 071	360	187	0
Winnipeg/St. Andrews	2 371	0	628	1 599	144	0
Yellowknife	3 089	591	1 907	283	308	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	225 927	101 873	73 533	41 531	8 990	0

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs		Hélicoptères	Planeurs
			nombre			
			À pistons			
Brandon Municipal	560	22	222	291	25	0
Campbell River	1 010	17	610	247	136	0
Castlegar	335	2	235	60	38	0
Charlottetown	759	294	358	79	28	0
Churchill	680	14	647	2	17	0
Cranbrook	765	26	586	122	31	0
Deer Lake	1 124	181	913	9	21	0
Fort Nelson	1 227	106	389	82	650	0
Fort St. John	1 281	272	588	156	265	0
Grande Prairie	2 009	259	846	530	374	0
High Level	547	10	336	144	57	0
Îles-de-la-Madeleine	374	5	340	29	0	0
Inuvik/Mike Zubko	600	94	431	48	27	0
Iqaluit	1 242	318	878	6	40	0
Kamloops	1 472	112	903	269	188	0
Kenora	528	8	365	58	97	0
Kingston	1 215	40	508	603	64	0
Kuujuuaq	761	163	563	11	24	0
La Grande Rivière	763	78	682	3	0	0
La Ronge	1 119	0	938	141	40	0
Lethbridge	922	39	428	446	9	0
Lloydminster	707	2	271	412	22	0
Medicine Hat	812	16	538	249	9	0
Mont-Joli	558	16	510	17	15	0
Montréal/Mirabel International	1 780	670	401	418	291	0
Nanaimo	1 503	10	381	1 044	68	0
Norman Wells	833	160	254	125	294	0
North Bay	1 052	44	571	125	312	0
Ottawa/Gatineau	894	2	97	656	139	0
Peace River	478	8	382	52	36	0
Penticton	659	17	299	140	203	0
Port Hardy	414	2	316	61	35	0
Prince Albert	1 428	4	1 289	120	15	0
Prince Rupert	340	31	224	1	84	0
Rankin Inlet	756	187	562	2	5	0
Red Deer Regional	1 368	49	259	811	249	0
Rouyn-Noranda	1 021	99	882	36	4	0
Saint John	1 016	277	563	148	27	1
Sept-Îles	1 866	50	1 446	184	186	0
Sioux Lookout	2 241	2	1 843	383	13	0
Smithers	429	8	342	20	59	0
St. Catharines	886	10	14	730	132	0
Sudbury	2 003	37	1 588	188	190	0
Terrace	912	10	594	2	306	0
Thompson	2 485	19	2 129	215	122	0
Timmins	1 903	6	1 810	74	13	0
Val-d'Or	929	93	713	69	54	0
Victoria Harbour	1 828	0	1 165	55	608	0
Wabush	1 382	20	1 136	73	153	0
Whitecourt	441	14	30	64	333	0
Williams Lake	497	14	385	82	16	0
Total des stations d'information de vol (51)	52 714	3 937	32 760	9 892	6 124	1

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	1 342	232	108	23	19	15	438	13	0	0
Boundary Bay	2 803	199	37	14	7	0	0	0	0	0
Calgary International	625	484	1 410	1 754	938	4 423	7 958	609	234	702
Calgary/Springbank	2 750	264	108	20	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	325	90	84	4	2	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	1 586	326	1 255	292	117	22	0	2	0	0
Edmonton International	200	166	639	998	559	2 765	5 053	245	172	168
Edmonton/Villeneuve	499	45	20	4	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	580	393	330	322	69	802	394	0	0	0
Fredericton International	1 844	115	201	204	92	219	0	12	0	0
Gander International	256	9	26	460	200	227	17	100	12	61
Halifax/Robert L. Stanfield International	64	187	287	1 106	855	1 746	2 047	193	243	114
Hamilton	125	326	181	320	158	39	217	11	524	149
Kelowna	581	91	201	554	28	798	1 011	3	14	0
Kitchener/Waterloo	1 906	76	313	41	24	24	58	0	0	0
Langley	1 591	82	10	1	1	0	0	0	0	0
London	1 257	221	163	82	369	461	149	0	0	0
Moncton/Greater Moncton International	877	82	113	455	52	743	195	0	252	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	300	122	714	642	2 665	6 140	5 204	1 361	4	1 270
Montréal/St-Hubert	2 215	483	667	314	123	14	2	4	0	0
Oshawa	1 613	128	29	16	4	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 667	151	804	245	596	3 254	2 990	297	41	287
Pitt Meadows	1 983	108	7	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	258	76	100	526	27	389	188	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	1 173	270	665	585	1 167	1 820	318	0	0	98
Regina International	597	121	305	302	44	863	731	0	82	28
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	818	389	703	691	212	1 133	878	2	41	33
Sault Ste. Marie	310	63	454	50	209	323	17	2	0	0
St. John's International	65	28	241	634	586	608	821	100	119	36
St-Jean	359	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	539	164	1 948	218	100	893	218	2	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	1 058	104	276	158	0	4 307	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	2 511	226	246	44	22	13	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	9	186	375	1 631	3 306	7 628	14 005	3 604	418	3 242
Vancouver Harbour	46	2 295	682	0	4	0	0	0	0	0
Vancouver International	382	2 786	788	2 470	1 693	5 094	6 299	1 027	427	2 073
Victoria International	2 194	789	141	423	804	1 152	544	58	32	0
Whitehorse International	317	110	94	83	9	237	142	2	0	0
Windsor	371	203	46	79	316	158	22	0	6	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	279	334	2 852	321	821	1 697	2 241	264	667	137
Winnipeg/St. Andrews	1 587	681	103	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	356	305	709	226	191	702	493	107	0	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	40 218	13 510	18 435	16 312	16 389	48 709	52 650	8 018	3 288	8 398

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	261	52	163	16	14	6	0	48	0	0
Campbell River	356	21	38	459	122	8	6	0	0	0
Castlegar	81	17	12	52	53	120	0	0	0	0
Charlottetown	67	105	43	194	65	194	88	3	0	0
Churchill	17	4	94	18	156	387	4	0	0	0
Cranbrook	88	65	32	287	91	202	0	0	0	0
Deer Lake	22	2	26	380	423	175	96	0	0	0
Fort Nelson	466	58	282	144	148	71	58	0	0	0
Fort St. John	377	50	147	300	122	272	13	0	0	0
Grande Prairie	616	296	373	86	23	423	192	0	0	0
High Level	169	108	153	109	8	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	8	21	115	82	131	15	2	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	50	35	360	2	3	53	95	2	0	0
Iqaluit	30	8	307	61	228	344	192	14	14	44
Kamloops	265	141	138	248	133	479	68	0	0	0
Kenora	56	10	451	7	0	0	0	4	0	0
Kingston	611	37	109	284	146	8	16	4	0	0
Kuujuuaq	24	11	425	0	83	80	115	0	1	22
La Grande Rivière	0	3	218	10	86	374	72	0	0	0
La Ronge	76	105	530	68	212	128	0	0	0	0
Lethbridge	324	133	114	270	74	5	2	0	0	0
Lloydminster	381	66	111	141	0	8	0	0	0	0
Medicine Hat	244	18	247	288	8	6	0	0	1	0
Mont-Joli	15	17	108	263	124	31	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	452	320	89	109	33	209	97	8	279	184
Nanaimo	728	388	21	10	22	334	0	0	0	0
Norman Wells	288	128	171	44	2	38	162	0	0	0
North Bay	422	93	255	44	172	35	21	4	0	6
Ottawa/Gatineau	732	69	30	52	2	0	0	9	0	0
Peace River	40	50	306	58	24	0	0	0	0	0
Penticton	307	35	19	116	9	172	1	0	0	0
Port Hardy	18	76	119	75	118	2	2	4	0	0
Prince Albert	93	44	215	390	291	395	0	0	0	0
Prince Rupert	3	3	97	49	60	128	0	0	0	0
Rankin Inlet	7	0	70	10	229	291	147	0	0	2
Red Deer Regional	889	144	210	93	0	32	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	38	5	465	6	280	156	71	0	0	0
Saint John	110	131	90	231	195	256	0	3	0	0
Sept-Îles	202	166	443	425	488	134	8	0	0	0
Sioux Lookout	141	269	1 118	627	84	0	2	0	0	0
Smithers	75	10	59	167	37	81	0	0	0	0
St. Catharines	813	46	11	12	4	0	0	0	0	0
Sudbury	216	201	902	203	201	270	8	2	0	0
Terrace	271	33	128	177	95	208	0	0	0	0
Thompson	128	247	1 282	16	204	599	1	8	0	0
Timmins	62	169	1 023	77	373	197	2	0	0	0
Val-d'Or	106	23	245	14	301	172	48	0	14	6
Victoria Harbour	13	1 121	685	6	3	0	0	0	0	0
Wabush	149	78	364	321	372	96	2	0	0	0
Whitecourt	365	30	30	14	2	0	0	0	0	0
Williams Lake	82	20	6	356	29	0	2	2	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	11 354	5 282	13 049	7 471	6 083	7 194	1 593	115	309	264

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	2 125	444	1 091	40	472	65	13
Transfrontaliers	47	12	4	1	30	0	0
Autres internationaux	18	18	0	0	0	0	0
Total	2 190	474	1 095	41	502	65	13
Boundary Bay							
Intérieurs	3 012	10	690	1 522	773	14	3
Transfrontaliers	48	2	4	25	16	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 060	12	694	1 547	789	14	4
Calgary International							
Intérieurs	15 106	13 045	645	386	886	121	23
Transfrontaliers	3 316	2 989	107	6	211	0	3
Autres internationaux	715	712	1	0	2	0	0
Total	19 137	16 746	753	392	1 099	121	26
Calgary/Springbank							
Intérieurs	3 094	5	567	1 661	848	10	3
Transfrontaliers	48	0	5	3	40	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 142	5	572	1 664	888	10	3
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	505	276	24	136	67	0	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	505	276	24	136	67	0	2
Edmonton City Centre							
Intérieurs	3 561	1 110	502	954	473	502	20
Transfrontaliers	38	9	6	9	14	0	0
Autres internationaux	1	0	0	1	0	0	0
Total	3 600	1 119	508	964	487	502	20
Edmonton International							
Intérieurs	9 209	8 394	175	14	591	3	32
Transfrontaliers	1 500	1 426	10	3	59	1	1
Autres internationaux	256	239	0	1	11	0	5
Total	10 965	10 059	185	18	661	4	38
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	565	4	47	294	214	6	0
Transfrontaliers	3	0	0	1	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	568	4	47	295	216	6	0
Fort McMurray							
Intérieurs	2 885	1 548	843	83	385	26	0
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 890	1 548	843	83	390	26	0
Fredericton International							
Intérieurs	2 678	572	1 979	4	66	43	14
Transfrontaliers	7	2	1	0	2	0	2
Autres internationaux	2	0	0	2	0	0	0
Total	2 687	574	1 980	6	68	43	16
Gander International							
Intérieurs	990	853	31	1	19	28	58
Transfrontaliers	174	60	0	6	47	1	60
Autres internationaux	204	72	10	7	53	1	61
Total	1 368	985	41	14	119	30	179

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	5 804	5 168	280	4	178	48	126
Transfrontaliers	854	782	2	3	49	0	18
Autres internationaux	184	151	5	2	14	0	12
Total	6 842	6 101	287	9	241	48	156
Hamilton							
Intérieurs	1 437	1 102	124	6	115	83	7
Transfrontaliers	553	448	29	0	76	0	0
Autres internationaux	60	46	9	0	5	0	0
Total	2 050	1 596	162	6	196	83	7
Kelowna							
Intérieurs	2 955	2 324	288	127	179	29	8
Transfrontaliers	283	227	3	3	50	0	0
Autres internationaux	43	43	0	0	0	0	0
Total	3 281	2 594	291	130	229	29	8
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	2 317	323	1 478	33	479	2	2
Transfrontaliers	117	32	23	4	58	0	0
Autres internationaux	8	5	0	0	3	0	0
Total	2 442	360	1 501	37	540	2	2
Langley							
Intérieurs	1 684	8	66	908	696	6	0
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 685	8	66	909	696	6	0
London							
Intérieurs	2 456	885	389	820	319	41	2
Transfrontaliers	223	162	7	2	52	0	0
Autres internationaux	23	22	0	0	1	0	0
Total	2 702	1 069	396	822	372	41	2
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	2 654	1 616	814	6	83	129	6
Transfrontaliers	114	93	4	0	17	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 769	1 710	818	6	100	129	6
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	10 428	9 060	623	24	559	148	14
Transfrontaliers	5 827	5 276	176	12	362	0	1
Autres internationaux	2 167	2 109	27	11	20	0	0
Total	18 422	16 445	826	47	941	148	15
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	3 668	1 753	525	733	582	46	29
Transfrontaliers	148	31	16	3	97	1	0
Autres internationaux	6	1	1	0	3	1	0
Total	3 822	1 785	542	736	682	48	29
Oshawa							
Intérieurs	1 767	29	53	1 085	498	97	5
Transfrontaliers	20	6	3	0	11	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	1 790	35	56	1 085	512	97	5
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	8 010	5 711	210	1 561	203	219	106
Transfrontaliers	1 956	1 801	22	12	99	15	7
Autres internationaux	366	346	5	1	4	0	10
Total	10 332	7 858	237	1 574	306	234	123

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Pitt Meadows							
Intérieurs	2 094	7	893	231	924	39	0
Transfrontaliers	4	0	1	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 098	7	894	231	927	39	0
Prince George							
Intérieurs	1 548	1 114	239	8	139	36	12
Transfrontaliers	6	2	0	0	4	0	0
Autres internationaux	10	10	0	0	0	0	0
Total	1 564	1 126	239	8	143	36	12
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	5 195	3 131	1 245	170	405	211	33
Transfrontaliers	679	622	7	0	47	3	0
Autres internationaux	222	219	0	0	1	0	2
Total	6 096	3 972	1 252	170	453	214	35
Regina International							
Intérieurs	2 577	1 729	457	33	232	113	13
Transfrontaliers	391	340	5	0	43	3	0
Autres internationaux	105	104	0	0	1	0	0
Total	3 073	2 173	462	33	276	116	13
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	4 489	2 914	660	306	252	292	65
Transfrontaliers	334	288	11	0	34	0	1
Autres internationaux	77	77	0	0	0	0	0
Total	4 900	3 279	671	306	286	292	66
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	1 415	1 065	10	281	39	12	8
Transfrontaliers	10	2	0	2	6	0	0
Autres internationaux	3	3	0	0	0	0	0
Total	1 428	1 070	10	283	45	12	8
St. John's International							
Intérieurs	2 970	2 427	271	1	77	171	23
Transfrontaliers	130	66	0	1	18	0	45
Autres internationaux	138	61	3	6	17	2	49
Total	3 238	2 554	274	8	112	173	117
St-Jean							
Intérieurs	359	0	80	61	175	3	40
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	359	0	80	61	175	3	40
Thunder Bay							
Intérieurs	4 038	3 177	140	472	137	94	18
Transfrontaliers	23	8	0	2	11	2	0
Autres internationaux	21	21	0	0	0	0	0
Total	4 082	3 206	140	474	148	96	18
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 748	3 431	465	623	206	11	12
Transfrontaliers	1 155	1 054	4	4	93	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 903	4 485	469	627	299	11	12
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	2 934	184	1 541	36	1 137	34	2
Transfrontaliers	125	12	17	5	89	2	0
Autres internationaux	3	1	0	0	2	0	0
Total	3 062	197	1 558	41	1 228	36	2

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	14 534	13 951	242	9	303	16	13
Transfrontaliers	14 636	13 833	191	7	605	0	0
Autres internationaux	5 234	5 156	44	3	30	0	1
Total	34 404	32 940	477	19	938	16	14
Vancouver Harbour							
Intérieurs	3 026	2 777	212	0	33	0	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	3 027	2 778	212	0	33	0	4
Vancouver International							
Intérieurs	16 991	15 205	1 168	44	299	255	20
Transfrontaliers	4 465	4 214	34	21	194	0	2
Autres internationaux	1 583	1 574	1	0	7	0	1
Total	23 039	20 993	1 203	65	500	255	23
Victoria International							
Intérieurs	5 497	2 513	1 816	163	854	25	126
Transfrontaliers	605	486	19	0	99	0	1
Autres internationaux	35	34	0	0	1	0	0
Total	6 137	3 033	1 835	163	954	25	127
Whitehorse International							
Intérieurs	984	593	243	1	101	42	4
Transfrontaliers	10	6	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	994	599	243	1	105	42	4
Windsor							
Intérieurs	1 088	529	367	8	171	12	1
Transfrontaliers	98	51	14	0	32	0	1
Autres internationaux	15	7	8	0	0	0	0
Total	1 201	587	389	8	203	12	2
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	8 346	7 420	217	29	130	360	190
Transfrontaliers	1 092	991	14	11	63	0	13
Autres internationaux	175	174	0	0	1	0	0
Total	9 613	8 585	231	40	194	360	203
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	2 366	592	1 211	322	241	0	0
Transfrontaliers	5	0	2	1	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 371	592	1 213	323	243	0	0
Yellowknife							
Intérieurs	3 086	2 625	324	7	19	57	54
Transfrontaliers	2	2	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	3 089	2 628	324	7	19	57	54
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	175 195	119 624	23 245	13 207	14 559	3 449	1 111
Transfrontaliers	39 052	35 335	741	148	2 644	28	156
Autres internationaux	11 680	11 208	114	34	179	4	141
Total	225 927	166 167	24 100	13 389	17 382	3 481	1 408

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	550	98	178	16	111	32	115
Transfrontaliers	10	0	0	0	10	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	560	98	178	16	121	32	115
Campbell River							
Intérieurs	999	576	118	77	195	18	15
Transfrontaliers	8	1	0	0	7	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	1 010	577	118	77	205	18	15
Castlegar							
Intérieurs	325	223	38	39	21	0	4
Transfrontaliers	10	0	1	1	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	335	223	39	40	29	0	4
Charlottetown							
Intérieurs	754	586	62	3	57	41	5
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	759	586	62	3	62	41	5
Churchill							
Intérieurs	679	646	17	7	5	4	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	680	646	17	7	6	4	0
Cranbrook							
Intérieurs	755	638	32	0	77	4	4
Transfrontaliers	10	2	1	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	765	640	33	0	84	4	4
Deer Lake							
Intérieurs	1 124	1 046	31	0	5	36	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 124	1 046	31	0	5	36	6
Fort Nelson							
Intérieurs	1 227	467	713	0	47	0	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 227	467	713	0	47	0	0
Fort St. John							
Intérieurs	1 281	790	298	6	171	14	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 281	790	298	6	171	14	2
Grande Prairie							
Intérieurs	2 006	1 060	595	64	276	11	0
Transfrontaliers	3	1	1	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 009	1 061	596	64	277	11	0
High Level							
Intérieurs	547	294	223	4	20	6	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	547	294	223	4	20	6	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels		
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires	
								nombre
Îles-de-la-Madeleine								
Intérieurs	374	309	29	3	3	28	2	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	374	309	29	3	3	28	2	
Inuvik/Mike Zubko								
Intérieurs	599	539	30	0	6	22	2	
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	600	539	30	0	7	22	2	
Iqaluit								
Intérieurs	1 190	1 035	59	24	24	38	10	
Transfrontaliers	10	2	0	0	7	0	1	
Autres internationaux	42	9	3	2	25	0	3	
Total	1 242	1 046	62	26	56	38	14	
Kamloops								
Intérieurs	1 458	912	262	12	216	49	7	
Transfrontaliers	13	2	2	0	9	0	0	
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0	
Total	1 472	914	264	12	226	49	7	
Kenora								
Intérieurs	527	393	97	4	13	6	14	
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	528	394	97	4	13	6	14	
Kingston								
Intérieurs	1 189	457	251	180	258	28	15	
Transfrontaliers	26	1	7	0	18	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 215	458	258	180	276	28	15	
Kuujuuaq								
Intérieurs	761	675	39	2	14	29	2	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	761	675	39	2	14	29	2	
La Grande Rivière								
Intérieurs	763	618	106	10	13	16	0	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	763	618	106	10	13	16	0	
La Ronge								
Intérieurs	1 119	1 041	4	1	13	60	0	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	1 119	1 041	4	1	13	60	0	
Lethbridge								
Intérieurs	870	394	21	213	223	10	9	
Transfrontaliers	51	2	6	3	39	0	1	
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0	
Total	922	396	27	216	263	10	10	
Lloydminster								
Intérieurs	707	240	207	22	218	18	2	
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0	
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0	
Total	707	240	207	22	218	18	2	

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	808	504	132	27	130	9	6
Transfrontaliers	4	1	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	812	505	132	27	133	9	6
Mont-Joli							
Intérieurs	555	386	123	13	11	22	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	558	386	123	13	14	22	0
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 556	716	312	74	416	10	28
Transfrontaliers	211	198	1	1	11	0	0
Autres internationaux	13	11	0	2	0	0	0
Total	1 780	925	313	77	427	10	28
Nanaimo							
Intérieurs	1 468	367	454	74	543	26	4
Transfrontaliers	35	8	3	1	23	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 503	375	457	75	566	26	4
Norman Wells							
Intérieurs	833	532	298	0	1	0	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	833	532	298	0	1	0	2
North Bay							
Intérieurs	1 039	533	244	99	131	16	16
Transfrontaliers	9	1	1	0	7	0	0
Autres internationaux	4	4	0	0	0	0	0
Total	1 052	538	245	99	138	16	16
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	893	67	249	125	407	28	17
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	894	67	249	125	408	28	17
Peace River							
Intérieurs	478	394	46	6	26	6	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	478	394	46	6	26	6	0
Penticton							
Intérieurs	655	293	188	13	142	17	2
Transfrontaliers	3	0	2	0	1	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	659	294	190	13	143	17	2
Port Hardy							
Intérieurs	412	343	14	0	23	22	10
Transfrontaliers	2	0	0	0	0	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	414	343	14	0	23	22	12
Prince Albert							
Intérieurs	1 427	1 251	40	2	55	77	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 428	1 251	40	2	56	77	2

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	338	307	5	0	5	20	1
Transfrontaliers	2	0	0	0	1	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	340	307	5	0	6	20	2
Rankin Inlet							
Intérieurs	756	743	5	4	2	2	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	756	743	5	4	2	2	0
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 352	207	545	136	442	22	0
Transfrontaliers	16	3	4	0	9	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 368	210	549	136	451	22	0
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 019	720	161	12	100	26	0
Transfrontaliers	2	2	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 021	722	161	12	100	26	0
Saint John							
Intérieurs	952	670	65	58	154	0	5
Transfrontaliers	59	6	3	0	50	0	0
Autres internationaux	5	1	0	0	4	0	0
Total	1 016	677	68	58	208	0	5
Sept-Îles							
Intérieurs	1 864	1 233	505	12	54	54	6
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 866	1 233	505	12	56	54	6
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 239	1 904	192	85	40	14	4
Transfrontaliers	2	0	1	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 241	1 904	193	86	40	14	4
Smithers							
Intérieurs	429	334	64	2	15	14	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	429	334	64	2	15	14	0
St. Catharines							
Intérieurs	867	1	531	14	315	6	0
Transfrontaliers	19	1	1	0	17	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	886	2	532	14	332	6	0
Sudbury							
Intérieurs	1 992	1 566	221	8	159	36	2
Transfrontaliers	11	5	2	1	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 003	1 571	223	9	162	36	2
Terrace							
Intérieurs	909	560	306	0	31	12	0
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	912	560	306	0	34	12	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	2 485	2 152	239	4	11	79	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 485	2 152	239	4	11	79	0
Timmins							
Intérieurs	1 899	1 699	110	0	76	14	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 903	1 699	110	0	80	14	0
Val-d'Or							
Intérieurs	929	737	59	4	98	25	6
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	929	737	59	4	98	25	6
Victoria Harbour							
Intérieurs	1 687	1 555	4	0	12	113	3
Transfrontaliers	141	140	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 828	1 695	4	0	13	113	3
Wabush							
Intérieurs	1 381	1 020	279	3	62	17	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 382	1 020	279	3	63	17	0
Whitecourt							
Intérieurs	441	19	280	69	61	8	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	441	19	280	69	61	8	4
Williams Lake							
Intérieurs	496	379	26	4	77	6	4
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	497	379	26	4	78	6	4
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	51 963	34 229	9 107	1 535	5 585	1 171	336
Transfrontaliers	680	377	36	8	254	0	5
Autres internationaux	71	26	3	4	35	0	3
Total	52 714	34 632	9 146	1 547	5 874	1 171	344

Tableau 8-1
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	20	5 772	6	11	101	2	464
Boundary Bay	12	7 840	3	13	143	3	701
Calgary International	3	19 223	7	18	58	1	779
Calgary/Springbank	9	8 308	12	15	101	8	606
Chicoutimi/St-Honoré	42	1 333	3	15	40	8	154
Edmonton City Centre	27	4 050	21	15	26	14	211
Edmonton International	6	11 263	8	7	44	8	470
Edmonton/Villeneuve	33	3 152	4	13	80	9	282
Fort McMurray	32	3 258	12	15	32	13	189
Fredericton International	17	6 551	30	14	70	30	497
Gander International	38	1 846	2	13	39	14	143
Halifax/Robert L. Stanfield International	14	7 100	19	14	29	20	299
Hamilton	36	2 574	13	11	27	13	187
Kelowna	24	4 177	11	14	35	1	217
Kitchener/Waterloo	21	5 554	1	15	76	1	587
Langley	26	4 149	31	14	67	2	283
London	23	4 980	20	12	73	1	460
Moncton/Greater Moncton International	28	4 015	13	10	41	2	319
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 514	2	18	64	1	720
Montréal/St-Hubert	15	6 952	1	11	131	1	980
Oshawa	31	3 394	3	11	66	12	374
Ottawa/Macdonald-Cartier International	5	12 704	1	14	92	1	777
Pitt Meadows	22	5 534	21	12	105	4	485
Prince George	35	2 676	11	14	62	9	220
Québec/Jean Lesage International	10	8 266	3	15	65	1	527
Regina International	29	3 965	9	11	47	9	204
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	16	6 794	15	14	56	15	390
Sault Ste. Marie	37	2 236	1	15	48	1	230
St. John's International	30	3 438	2	14	29	3	161
St-Jean	40	1 435	3	12	51	3	187
Thunder Bay	18	6 500	2	14	91	1	715
Toronto/Billy Bishop Toronto City	11	7 851	3	15	63	1	455
Toronto/Buttonville Municipal	13	7 368	3	13	154	3	954
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 526	21	19	97	8	1 238
Vancouver Harbour	34	3 027	5	8	26	7	150
Vancouver International	2	23 071	20	8	70	22	878
Victoria International	8	9 985	12	14	87	1	538
Whitehorse International	41	1 348	20	14	28	16	97
Windsor	39	1 585	7	14	40	23	115
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	10 255	16	11	42	16	473
Winnipeg/St. Andrews	19	5 925	30	15	73	10	474
Yellowknife	25	4 159	2	10	42	2	277

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	33	998	21	11	49	21	96
Campbell River	22	1 384	29	10	32	2	134
Castlegar	47	471	5	10	29	5	48
Charlottetown	35	817	13	12	13	4	48
Churchill	40	680	9	11	7	16	44
Cranbrook	36	801	24	11	16	29	36
Deer Lake	28	1 140	3	11	18	1	52
Fort Nelson	24	1 293	7	12	19	7	101
Fort St. John	16	1 579	18	15	32	18	164
Grande Prairie	2	2 901	19	18	50	7	180
High Level	43	563	26	14	12	14	40
Îles-de-la-Madeleine	50	389	14	14	9	14	25
Inuvik/Mike Zubko	42	600	19	13	8	13	39
Iqaluit	25	1 264	21	14	11	5	67
Kamloops	13	1 936	9	14	30	7	103
Kenora	41	612	8	10	16	8	55
Kingston	15	1 719	12	10	39	12	199
Kuujuuaq	37	767	3	14	7	5	40
La Grande Rivière	38	763	6	14	7	5	45
La Ronge	26	1 218	29	11	22	19	81
Lethbridge	19	1 428	10	11	38	8	91
Lloydminster	20	1 427	23	9	29	8	115
Medicine Hat	29	1 094	5	10	23	8	92
Mont-Joli	44	558	1	18	8	16	31
Montréal/Mirabel International	4	2 542	9	9	39	8	204
Nanaimo	11	1 967	4	12	41	8	145
Norman Wells	17	1 491	7	15	24	9	111
North Bay	5	2 514	9	9	81	7	348
Ottawa/Gatineau	9	2 060	6	14	69	20	256
Peace River	46	494	13	9	10	14	40
Penticton	27	1 187	13	18	41	13	227
Port Hardy	48	446	23	10	17	23	43
Prince Albert	18	1 438	22	14	16	16	80
Prince Rupert	51	346	16	20	10	16	24
Rankin Inlet	39	758	7	14	8	2	51
Red Deer Regional	1	3 144	14	11	53	16	300
Rouyn-Noranda	30	1 067	2	13	10	2	75
Saint John	23	1 310	4	11	21	13	85
Sept-Îles	10	1 972	30	16	27	30	116
Sioux Lookout	8	2 277	5	16	18	16	148
Smithers	49	429	29	10	7	7	25
St. Catharines	6	2 482	12	14	51	12	210
Sudbury	7	2 315	15	14	35	29	160
Terrace	31	1 046	14	15	29	14	125
Thompson	3	2 563	17	14	19	20	130
Timmins	12	1 937	20	17	18	16	108
Val-d'Or	34	991	21	13	13	21	56
Victoria Harbour	14	1 844	8	11	24	8	124
Wabush	21	1 388	1	10	17	6	79
Whitecourt	32	1 045	13	11	68	13	193
Williams Lake	45	541	9	11	23	9	46

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	30	2 190	1	13	23	1	153
Boundary Bay	22	3 060	4	13	41	4	229
Calgary International	3	19 137	7	18	58	15	778
Calgary/Springbank	18	3 142	8	11	30	9	247
Chicoutimi/St-Honoré	41	505	9	10	14	1	61
Edmonton City Centre	15	3 600	12	16	21	9	182
Edmonton International	5	10 965	8	7	44	21	456
Edmonton/Villeneuve	40	568	28	11	11	28	49
Fort McMurray	24	2 890	7	12	21	15	164
Fredericton International	27	2 687	9	11	22	30	179
Gander International	37	1 368	14	10	10	14	73
Halifax/Robert L. Stanfield International	8	6 842	1	11	23	20	285
Hamilton	32	2 050	23	1	13	20	116
Kelowna	16	3 281	14	15	15	13	151
Kitchener/Waterloo	28	2 442	1	15	30	20	237
Langley	34	1 685	31	14	29	22	133
London	26	2 702	1	12	29	1	250
Moncton/Greater Moncton International	25	2 769	9	13	16	2	169
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	18 422	2	18	64	1	712
Montréal/St-Hubert	14	3 822	3	11	62	3	435
Oshawa	33	1 790	12	20	38	3	211
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	10 332	1	14	48	12	516
Pitt Meadows	31	2 098	11	15	37	21	196
Prince George	35	1 564	22	9	11	7	72
Québec/Jean Lesage International	10	6 096	3	11	33	1	341
Regina International	20	3 073	10	13	17	1	143
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	12	4 900	21	15	31	1	243
Sault Ste. Marie	36	1 428	2	15	18	2	105
St. John's International	17	3 238	3	12	15	13	143
St-Jean	42	359	3	13	9	3	41
Thunder Bay	13	4 082	16	11	25	1	237
Toronto/Billy Bishop Toronto City	11	5 903	17	15	36	1	313
Toronto/Buttonville Municipal	21	3 062	3	15	39	1	315
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 404	21	19	97	9	1 232
Vancouver Harbour	23	3 027	5	8	26	7	150
Vancouver International	2	23 039	20	8	70	22	874
Victoria International	9	6 137	12	15	40	12	294
Whitehorse International	39	994	16	14	13	16	69
Windsor	38	1 201	18	15	12	23	79
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	9 613	15	15	32	16	419
Winnipeg/St. Andrews	29	2 371	10	10	26	10	162
Yellowknife	19	3 089	8	9	23	8	191

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	40	560	28	10	17	7	38
Campbell River	23	1 010	12	17	13	12	71
Castlegar	51	335	9	9	7	2	28
Charlottetown	34	759	4	13	7	4	44
Churchill	37	680	9	11	7	16	44
Cranbrook	31	765	21	15	7	27	35
Deer Lake	18	1 124	12	8	10	1	52
Fort Nelson	16	1 227	7	12	19	7	101
Fort St. John	14	1 281	14	10	13	14	79
Grande Prairie	3	2 009	8	16	14	15	98
High Level	42	547	14	11	8	14	38
Îles-de-la-Madeleine	49	374	1	15	5	1	18
Inuvik/Mike Zubko	39	600	19	13	8	13	39
Iqaluit	15	1 242	21	14	11	5	67
Kamloops	10	1 472	29	14	11	21	73
Kenora	43	528	6	15	7	7	36
Kingston	17	1 215	10	14	14	12	105
Kuujuuaq	33	761	3	14	7	5	40
La Grande Rivière	32	763	6	14	7	5	45
La Ronge	19	1 119	1	15	13	20	66
Lethbridge	25	922	1	11	11	22	59
Lloydminster	36	707	8	18	11	8	51
Medicine Hat	30	812	5	10	13	8	56
Mont-Joli	41	558	1	18	8	16	31
Montréal/Mirabel International	8	1 780	17	13	16	8	126
Nanaimo	9	1 503	4	12	23	12	99
Norman Wells	29	833	9	11	13	9	57
North Bay	20	1 052	7	9	14	7	90
Ottawa/Gatineau	27	894	10	10	18	10	108
Peace River	45	478	13	9	10	14	40
Penticton	38	659	13	10	9	13	53
Port Hardy	48	414	7	14	6	7	28
Prince Albert	11	1 428	9	8	15	16	80
Prince Rupert	50	340	16	20	6	8	22
Rankin Inlet	35	756	7	14	8	2	51
Red Deer Regional	13	1 368	16	13	15	16	104
Rouyn-Noranda	21	1 021	6	16	10	6	63
Saint John	22	1 016	13	19	8	1	54
Sept-Îles	6	1 866	12	16	13	22	90
Sioux Lookout	2	2 241	5	16	18	16	126
Smithers	47	429	29	10	7	7	25
St. Catharines	28	886	3	14	19	3	88
Sudbury	4	2 003	6	13	15	9	111
Terrace	26	912	7	15	10	20	60
Thompson	1	2 485	20	11	14	22	129
Timmins	5	1 903	12	10	12	16	108
Val-d'Or	24	929	6	10	9	1	52
Victoria Harbour	7	1 828	1	9	20	1	112
Wabush	12	1 382	1	10	17	6	79
Whitecourt	46	441	13	11	10	12	42
Williams Lake	44	497	16	9	6	12	27

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	3 582	6	11	90	2	314
Boundary Bay	2	4 780	3	13	112	3	538
Calgary International	40	86	8	9	6	1	10
Calgary/Springbank	1	5 166	12	15	74	15	390
Chicoutimi/St-Honoré	26	828	6	17	30	8	122
Edmonton City Centre	31	450	11	9	16	21	46
Edmonton International	35	298	19	11	14	8	28
Edmonton/Villeneuve	11	2 584	4	13	78	9	248
Fort McMurray	33	368	11	15	20	12	44
Fredericton International	4	3 864	22	15	52	30	318
Gander International	30	478	2	13	32	14	70
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	258	19	14	16	2	40
Hamilton	29	524	13	13	22	13	76
Kelowna	24	896	11	14	26	1	78
Kitchener/Waterloo	10	3 112	22	18	66	2	360
Langley	12	2 464	14	15	50	3	192
London	15	2 278	20	18	54	20	262
Moncton/Greater Moncton International	20	1 246	2	8	32	2	150
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	39	92	12	16	14	12	14
Montréal/St-Hubert	9	3 130	1	11	82	1	582
Oshawa	19	1 604	2	18	44	7	196
Ottawa/Macdonald-Cartier International	14	2 372	1	15	48	1	268
Pitt Meadows	8	3 436	21	12	76	4	304
Prince George	21	1 112	10	13	56	9	152
Québec/Jean Lesage International	16	2 170	3	15	42	12	256
Regina International	25	892	3	12	36	17	88
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	18	1 894	18	14	40	15	180
Sault Ste. Marie	27	808	10	9	40	10	152
St. John's International	37	200	2	14	24	3	52
St-Jean	22	1 076	3	12	48	3	146
Thunder Bay	13	2 418	2	14	78	1	478
Toronto/Billy Bishop Toronto City	17	1 948	18	14	38	20	218
Toronto/Buttonville Municipal	3	4 306	3	13	118	3	650
Toronto/Lester B. Pearson International	38	122	3	12	8	3	26
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	41	32	11	18	4	1	6
Victoria International	5	3 848	5	13	56	5	264
Whitehorse International	34	354	20	14	20	20	42
Windsor	32	384	7	14	34	7	54
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	642	3	12	16	1	70
Winnipeg/St. Andrews	7	3 554	1	15	60	10	312
Yellowknife	23	1 070	18	14	30	2	110

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	15	438	21	11	36	11	62
Campbell River	16	374	29	10	28	2	76
Castlegar	21	136	5	10	26	31	40
Charlottetown	29	58	13	12	8	13	12
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	33	36	24	11	12	24	14
Deer Lake	38	16	3	11	16	3	16
Fort Nelson	27	66	16	13	16	16	16
Fort St. John	18	298	18	15	30	18	114
Grande Prairie	5	892	19	18	48	7	100
High Level	39	16	26	14	10	26	14
Îles-de-la-Madeleine	41	15	14	14	6	14	9
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	36	22	17	15	6	17	10
Kamloops	14	464	3	14	26	31	54
Kenora	25	84	22	10	14	22	24
Kingston	12	504	12	10	28	12	94
Kuujuuaq	44	6	6	18	4	6	6
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	24	99	29	11	18	19	26
Lethbridge	11	506	10	11	32	10	50
Lloydminster	7	720	23	9	26	23	80
Medicine Hat	20	282	8	11	14	8	36
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	6	762	9	9	30	8	78
Nanaimo	13	464	17	15	24	8	48
Norman Wells	8	658	1	8	16	9	54
North Bay	3	1 462	9	9	70	7	258
Ottawa/Gatineau	4	1 166	6	14	64	20	196
Peace River	40	16	22	13	4	6	6
Penticton	10	528	13	18	36	13	174
Port Hardy	35	32	23	10	14	23	24
Prince Albert	42	10	22	15	4	22	6
Prince Rupert	45	6	16	20	4	16	6
Rankin Inlet	46	2	14	11	2	14	2
Red Deer Regional	1	1 776	14	11	46	16	196
Rouyn-Noranda	30	46	2	13	8	2	20
Saint John	19	294	4	11	16	17	46
Sept-Îles	23	106	30	16	20	30	40
Sioux Lookout	32	36	16	9	10	16	22
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	2	1 596	7	18	42	12	154
Sudbury	17	312	29	16	26	29	74
Terrace	22	134	14	15	20	14	66
Thompson	26	78	17	14	10	10	20
Timmins	34	34	11	13	10	20	18
Val-d'Or	28	62	21	13	10	9	14
Victoria Harbour	37	16	8	11	16	8	16
Wabush	43	6	2	11	6	2	6
Whitecourt	9	604	13	11	58	13	154
Williams Lake	31	44	9	11	20	9	20

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	3 582	6	11	90	2	314
Boundary Bay	2	4 780	3	13	112	3	538
Calgary International	40	86	8	9	6	1	10
Calgary/Springbank	1	5 166	12	15	74	15	390
Chicoutimi/St-Honoré	25	828	6	17	30	8	122
Edmonton City Centre	31	450	11	9	16	21	46
Edmonton International	35	288	19	11	14	8	26
Edmonton/Villeneuve	11	2 584	4	13	78	9	248
Fort McMurray	33	368	11	15	20	12	44
Fredericton International	4	3 864	22	15	52	30	318
Gander International	30	478	2	13	32	14	70
Halifax/Robert L. Stanfield International	36	252	19	14	16	2	40
Hamilton	29	524	13	13	22	13	76
Kelowna	24	896	11	14	26	1	78
Kitchener/Waterloo	10	3 104	22	18	66	1	356
Langley	12	2 464	14	15	50	3	192
London	15	2 272	20	18	54	20	262
Moncton/Greater Moncton International	20	1 244	2	8	32	2	150
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	39	92	12	16	14	12	14
Montréal/St-Hubert	9	3 130	1	11	82	1	582
Oshawa	19	1 604	2	18	44	7	196
Ottawa/Macdonald-Cartier International	14	2 372	1	15	48	1	268
Pitt Meadows	8	3 436	21	12	76	4	304
Prince George	21	1 112	10	13	56	9	152
Québec/Jean Lesage International	16	2 164	3	15	42	12	256
Regina International	27	800	3	12	36	17	88
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	18	1 830	18	14	40	15	166
Sault Ste. Marie	26	808	10	9	40	10	152
St. John's International	37	200	2	14	24	3	52
St-Jean	22	1 076	3	12	48	3	146
Thunder Bay	13	2 412	2	14	78	1	478
Toronto/Billy Bishop Toronto City	17	1 948	18	14	38	20	218
Toronto/Buttonville Municipal	3	4 306	3	13	118	3	650
Toronto/Lester B. Pearson International	38	122	3	12	8	3	26
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	41	32	11	18	4	1	6
Victoria International	5	3 840	5	13	56	5	264
Whitehorse International	34	354	20	14	20	20	42
Windsor	32	384	7	14	34	7	54
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	28	642	3	12	16	1	70
Winnipeg/St. Andrews	7	3 554	1	15	60	10	312
Yellowknife	23	1 070	18	14	30	2	110

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	15	392	23	13	26	11	62
Campbell River	16	374	29	10	28	2	76
Castlegar	21	136	5	10	26	31	40
Charlottetown	29	48	13	12	8	13	12
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	31	36	24	11	12	24	14
Deer Lake	38	16	3	11	16	3	16
Fort Nelson	26	66	16	13	16	16	16
Fort St. John	18	298	18	15	30	18	114
Grande Prairie	5	892	19	18	48	7	100
High Level	37	16	26	14	10	26	14
Îles-de-la-Madeleine	41	15	14	14	6	14	9
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	36	22	17	15	6	17	10
Kamloops	14	444	3	14	26	31	54
Kenora	28	50	8	10	12	11	18
Kingston	11	504	12	10	28	12	94
Kuujuuaq	43	6	6	18	4	6	6
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	24	99	29	11	18	19	26
Lethbridge	12	492	10	11	32	10	50
Lloydminster	7	720	23	9	26	23	80
Medicine Hat	20	282	8	11	14	8	36
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	6	754	9	9	30	8	78
Nanaimo	13	464	17	15	24	8	48
Norman Wells	8	658	1	8	16	9	54
North Bay	3	1 462	9	9	70	7	258
Ottawa/Gatineau	4	1 166	6	14	64	20	196
Peace River	39	16	22	13	4	6	6
Penticton	10	528	13	18	36	13	174
Port Hardy	35	32	23	10	14	23	24
Prince Albert	42	10	22	15	4	22	6
Prince Rupert	44	6	16	20	4	16	6
Rankin Inlet	46	2	14	11	2	14	2
Red Deer Regional	1	1 776	14	11	46	16	196
Rouyn-Noranda	30	46	2	13	8	2	20
Saint John	19	292	4	11	16	17	46
Sept-Îles	23	106	30	16	20	30	40
Sioux Lookout	32	36	16	9	10	16	22
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	2	1 596	7	18	42	12	154
Sudbury	17	312	29	16	26	29	74
Terrace	22	134	14	15	20	14	66
Thompson	25	78	17	14	10	10	20
Timmins	34	34	11	13	10	20	18
Val-d'Or	27	62	21	13	10	9	14
Victoria Harbour	40	16	8	11	16	8	16
Wabush	45	6	2	11	6	2	6
Whitecourt	9	604	13	11	58	13	154
Williams Lake	33	36	9	11	20	9	20

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	0	0	0	0	0	0	0
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	3	10	1	9	2	1	4
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6	6	5	9	2	5	2
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	0	0	0	0	0	0	0
Kitchener/Waterloo	5	8	2	21	4	2	8
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	7	6	4	14	6	4	6
Moncton/Greater Moncton International	10	2	5	10	2	5	2
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	0	0	0	0	0	0	0
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	8	6	30	10	4	30	4
Regina International	1	92	14	17	12	14	18
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	64	8	18	16	8	18
Sault Ste. Marie	0	0	0	0	0	0	0
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	9	6	4	13	6	4	6
Toronto/Billy Bishop Toronto City	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	4	8	9	15	4	9	4
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	1	46	21	11	36	21	40
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	5	10	9	15	4	9	4
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	3	20	11	10	20	11	20
Kenora	2	34	22	10	14	22	24
Kingston	0	0	0	0	0	0	0
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	4	14	12	18	14	12	14
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	6	8	12	15	8	12	8
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	8	2	5	10	2	5	2
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	7	8	14	16	4	14	4

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative (données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

À partir de novembre 2011, Westjet a inauguré un vol deux fois par semaines, de Toronto à San Juan, Puerto Rico, ainsi que deux nouveaux vols quittant London pour Las Vegas et Cancun, Mexique. Cette entreprise a également augmenté le service entre Edmonton et Calgary, passant de cinq à sept vols par jour, et a augmenté le service entre Vancouver et Toronto, durant l'hiver, de cinq vols quotidiens à six vols quotidiens.

À partir d'octobre 2011, Porter Airlines a augmenté le nombre de vols aller-retour entre Billy Bishop Toronto City et l'aéroport Logan International à Boston.

À partir de septembre 2011, Porter Airlines a ajouté un autre vol aller-retour quotidien entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et Sudbury, et entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et Myrtle Beach, Caroline du Sud.

Westjet a inauguré un vol deux fois par semaines, entre Hamilton, Ontario et Las Vegas, Nevada, et entre Prince George, Colombie-Britannique et Las Vegas, Nevada.

Au mois de mai 2011, la compagnie Bearskin Airlines a commencé à offrir des vols quotidiens sans escale entre l'aéroport Waterloo Region International et l'aéroport international Montréal/Pierre Elliott Trudeau.

Au mois de mai 2011, WestJet a recommencé à offrir des vols à partir de l'aéroport Munro Hamilton International, ainsi que des services sans escale entre Vancouver/Calgary et Orange County, entre Toronto et Montréal, et entre Toronto et Ottawa.

À partir de mai 2011, Porter Airlines offre des vols quotidiens sans escale entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et les aéroports de Windsor et de Sault Ste. Marie.

En date de mai 2011, Air Canada a commencé à couper les trajets suivants : Ottawa à Thunder Bay; Ottawa à Dulles International, Washington, Montréal à Dulles International, Washington; Calgary à London, Ontario; et Calgary à San Francisco.

Commençant le 1er mai 2011, Air Canada a débuté un service quotidien entre l'aéroport Billy Bishop Toronto City et l'aéroport international Montréal/Pierre Elliott Trudeau.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis. Pour des raisons opérationnelles, tous les poids sont arrondis vers le haut, à la prochaine tranche de 1 000 kilogrammes. Ainsi, 3 200 kilogrammes devient 4 000 kilogrammes.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Niveau I. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.

Niveau II. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 100 000 passagers payants ou plus mais moins de 2 millions, ou 50 000 tonnes métriques de fret ou plus mais moins de 400 000.

Niveau III. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Niveau IV. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I, II ou III qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de moins de 2 millions de dollars pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.